

Reviewed for compliance by:

Staff Signature

Date: _____ Exemption: Yes No
(see back)

Hmong

Certificate of
Immunization Status

Page 1 of 2

DAIM NTAWV POVTHAWJ QHIA TXOG KEV TXHAJ TSHUAJ

Lub xeev Washington txoj cai WAC 246-100-166.6a hais tias txhua tus menuam kawmowntawv nyob rau tsev kawmowntawv, tsev menuam pib mus kawmowntawv, thiab tsev zov menuam yuav tau muaj daim ntawv txhaj tshuaj kom txaus ua povthawj tseg. Daim ntawv teev qhia seb yam tshuaj twg yuav tau txhaj thiab lub sijhawm uas tau txhaj lawm, kom muab sau rau sab nraud. THOV TEB UA NTAWV ASKIV.

Menyuam Xeem	Npe	Npe Nrab	TUB <input type="checkbox"/>	Hnubyug	
			NTXHAIS <input type="checkbox"/>	hli hnub xyoo	
Niamtxiv/Tus Saibxyuas Npe		Xovtooj nruab hnub			

Tshuaj	Yam Tshuaj	Zaum	Hnub Muab		
			Hli	Hnub	Xyoo
DTaP/DTP/-DT/Td mob cajpas, leeg txhav, hnoos	1				
	2				
	3				
	4				
	5				
POLIO OPV tshuaj noj, IPV tshuaj txhaj	1				
	2				
	3				
	4				
HIB Haemophilus Influenzae Type B	1				
	2				
	3				
	4				

Tshuaj	Yam Tshuaj	Zaum	Hnub Muab		
			Hli	Hnub	Xyoo
MMR (ua qhua)	MMR	1			
	MMR	2			
	Measles (Rubeola), Mumps & Rubella				
	MMR				
	MEASLES				
	MUMPS				
HEP B (HBV) Hepatitis B	RUBELLA				
	1				
	2				
	3				
LWM YAM					

Kuv ua tau timkhawv tias cov lus tau sau rau ntawm no muaj tseeb, thiab nug los tau.

X

NIAMTXIV LOSSIS TUS SAIBXYUAS KOS NPE

HNUBTIM

**Teev Tseg Kev Txhaj Tshuaj rau Tsev Kawmowntawv,
Tsev Pib Kawmowntawv thiab Tsev Zov Menyuam ♦**

Hmong

Certificate of
Immunization Status
Page 2 of 2

Cov tshuaj txhaj yuav tau txhaj raws caij nyooq tau teev tseg. Cov kos ua vojvoos qhia txog hnuh nyooq uas tsimnyog yuav txhaj yam tshuaj twg.

Hnuh Nyoog ► ▼ Tshuaj	Yug	2 hli	4 hli	6 hli	12 hli	15 hli	18 hli	4 - 6 xyoo	11-12 xyoo	14-16 xyoo
Hepatitis B **		Hep B - 1								
		Hep B - 2			Hep B - 3					
Diphtheria, Tetanus Pertussis		DTP	DTP	DTP	DTP or DTaP at 15+mos			DTP or DTaP	Td**	
H.Influenzae type b		Hib	Hib	Hib	Hib					
Polio		Polio	Polio		Polio			Polio		
Measles, Mumps Rubella					MMR			MMR (or) MMR		

* Cov caij nyooq teev saum no tau muab los hais thiab tau kev pom zoo rau lub1 hlis xyoo 1995 los ntawm pawg neeg Advisory Committee on Immunization Practices, the American Academy of Pediatrics thiab the American Academy of Family Physicians. Ntawm qhia txog mus txhaj tshuaj thiab lub sijhawm twg thiaj yog caij mus. Lawv muab luam tawm dua cia rau hauv phau ntawm tseg rau tsev kawmowntawv, tsev pib kawmowntawv, thiab tsev zov menyuam. Cov ntawm no muaj nyob yuav luag txhua lub tsev kawmowntawv thiab tsev kuajmob.
Txawm yog tias muaj lwm daim komtswj qhia meej dua, tsuas yog daim komtswj lub 1 hlis xyoo 1995 no thiaj yog daim uas yuav tau ua raws li txoj cai nyob rau lub xeev Washington.

** Siv tau lub 9 hlis xyoo 1997

Daim Ntawv Teev Tseg Tsis Txhaj Tshuaj Raws Li Txoj Cai

TSHAJ TAWM:

Koj tus menyuam tsis txhaj tshuaj los tau yog nws muaj mob, kev ntseeg los ntawm tus kheej lossis kev dab qhuas. Tiamsis, yog thaum twg muaj ib Yam mob tshwmsim uas koj tus menyuam tsis tau txhaj koob tshuaj tiv thaiv tau, koj tus menyuam yuav tau raug rho tawm ntawm tsev kawmowntawv, tsev pib kawmowntawv lossis tsev zov menyuam kom txog rau thaum hnuh yam mob ntawd tau dua lawm.

<input type="checkbox"/> Muaj Mob Es Thiaj Tsis Txhaj	
Kuv ua tau timkhawv tias tus menyuam muaj npe nyob rau hau daim ntawv no tsis tau txhaj cov tshuaj muaj raws li nram qab no vim muaj mob:	
Tshuaj	Txog rau _____ Hnubtim
Sau Kws Khomob Npe	Hnubtim
Kws Khomob Kos Npe	

<input type="checkbox"/> Kev Ntseeg Ntawm Tus Kheej	
<input type="checkbox"/> Dab Qhuas	
Kuv tsis pom zoo txhaj tshuaj. Kuv totaub tias kuv tus menyuam yuav tau raug tsis pub tuaj kawmowntawv thaum muaj ib Yam kabmob twg tau tshwmsim.	
Kuv tsis xav kom kuv tus menyuam txhaj cov tshuaj muaj raws li nram no:	
Tshuaj	
Niamtxiv/Tus Saibxyuas Kos Npe	Hnubtim

Ntawv Qhia Tseg Tias Muaj Kev Tiv Thaiw Lawm	
Kuv ua tau timkhawv tias tus menyuam nyob rau hauv daim ntawv no tau muaj yam kabmob measles/mumps/rubella(thov kos vojvoos).	
Lo daim NTAWV povthawj.	
Sau Kws Khomob Npe	
Kws Khomob Kos Npe	Hnubtim